



臺北  
表演藝術  
中心

TAIPEI  
PERFORMING ARTS CENTER

VMTheatre Company

# 麗晶卡拉 OK 的 最後一夜

The Last Night of Beauty Karaoke

躍演



免費加入會員  
送 200 元折扣

演出日期 / 時間  
Date / Time

**2022.4.29 Fri. 19:30**

**2022.4.30 Sat. 14:30**

**2022.5.01 Sun. 14:30**

演出場地  
Venue

**球劇場 Globe Playhouse**

演出注意事項  
Notice

- ◎ 節目全長約 **145** 分鐘，含中場休息 **20** 分鐘。
- ◎ 華語、臺語演出，中文字幕。
- ◎ 因應劇情需求，演出中將點燃道具菸。
- ◎ 建議 **6** 歲以上觀眾觀賞。

- ◎ 145 minutes with 20 minutes intermission.
- ◎ In Mandarin and Taiwanese with Mandarin surtitles.
- ◎ The age guidance for this production is above 6.

## 導演的話

「唱著唱著，旋律裡是你我生命的軌跡，永遠等著我們再度拜訪」

站在捷運劍潭站的月台上向外望，一片人聲鼎沸、燈光絢彩亮麗的街道裡，站立著一座未來感極強的建築，它那本身圓與方，就如同銀灰俐落的色澤與周遭環境的多彩，是如此的撞色與混搭，令人無法移開目光總是注視著它。然而，每次我站在月台上，看著這些不同，感受到的是一股能量，在那看似冰冷的外表下，等待爆發，等待以一個新生兒的姿態，用它那銀灰色的外表，反射出這個城市的絢爛色澤，容納著這個城市的故事與精彩。

2016年起我以課堂助教的角色參與臺北表演藝術中心「音樂劇人才培訓計畫」的課程。2019年更進一步的成為課程統籌，規劃為期4至5周的密集訓練課程，陪伴有志從事音樂劇表演導演的學員，一起精進音樂劇的創作能力。

這6年來伴隨著在士林主要場館建設的腳步，臺北表演藝術中心不斷的匯集音樂劇的能量，人才的培育從不曾間斷，在硬體設施籌建的同時，專注於人才、內容的培養，也清晰地看見臺北表演藝術中心對臺灣表演藝術環境所建構的藍圖：一個充滿臺灣文化創作力的表演藝術中心，帶著這座城市的能量走向未來。

正在試營運的臺北表演藝術中心，躍演也沒有缺席，帶著《麗晶卡拉OK的最後一夜》走上球劇場的舞台，說著那個在臺灣經濟起飛年代中，一位婚姻失敗被丈夫拋棄臺灣女人的故事。

3

故事裡，那位頓失重心找不到生活價值欲結束生命的女子陳麗卿，來到基隆港邊，原要跳港的她，站在碼頭回看整個城市，感受到當時基隆這個世界大港的精彩絢麗，那一瞬間，空氣中彌漫的活力脈動改變了麗卿，她成為了一個完整生命個體，成為了「自己」，找到了那份生命裡的希望與價值，在港邊的她對自己說出：陳麗卿哪是嘸死，我就要開一間尚車贏八店，一間我自己八店。這世人嘸靠查脯人，我站起、我做主、我持家。就這樣，一個女人，隨著時代的起飛，開啟了新世代「臺灣女人」的全新面貌——我站起、我做主、我持家。

「麗晶卡拉OK」隨著風光的基隆港，輝煌了好一陣子，陳麗卿在店裡走過許多精彩歲月，在歌曲、歡笑、酒精中與眾多生命交會，成為這一個小小天地的「龍柱」。但，時代沒有為她駐留，一樣繼續向前，原以為這個她一手建立的卡拉OK能成為姐妹們遮風避雨的歸屬，但誰也沒料到，基隆港的衰敗也一起帶走了「麗晶卡拉OK」的光彩，港邊的卡拉OK一間間的關門，那段巷弄裡曾經的風光歲月，也因為都市更新，終究要畫下句點。

麗晶卡拉OK的最後一夜，麗卿心中那份徹底失敗感，伴著雨聲越來越響亮，突然開門聲響起，一位陌生人走入卡拉OK，來尋找生命中遺落的片刻，他們唱起那最後一首歌，音樂響起，情感再次蔓延，麗卿終於明白，這個小小的空間中情感從沒有散去，它存在在這一首首歌曲的旋律中，永遠不會消失。

而故事也不會消失，在臺北表演藝術中心的劇場裡，隨著時間，記錄下每一個「陳麗卿」的動人情感，一段段來自你我的故事，如同那些刻在我們生命中的旋律，永遠等著我們再度拜訪。



導演 / 曾慧誠

## 節目介紹

- ★ 魏德聖大讚：「比電影更有魅力。」
- ★ 瞿友寧推薦：「前一秒笑到崩潰、下一秒感動落淚。」
- ★ 方宥心力推：「好聽，好看，精彩。」

麗晶卡拉OK的老闆娘陳麗卿，待在港邊四十年了。

她見過最妖嬌的陪酒小姐青春正好，見過最癡情的跑船人獨守燈下，見過基隆港夜裡燈火通亮，等待卸貨的大船一艘又一艘，嘴裡罵著幹恁娘的工人頭家，開著橋式起重機，一顆心卻記掛在岸上的愛戀溫柔鄉。

當繁華散盡，如夏日煙雲，港邊冷清得只剩盤旋不去的老鷹。麗卿恍惚想起四十年前，她也是芳華正好的女子。跳起舞、唱起歌，也是風姿萬千。收店的最後一夜，苦酒滿杯，麗卿忽然想點首歌，唱自己的人生。

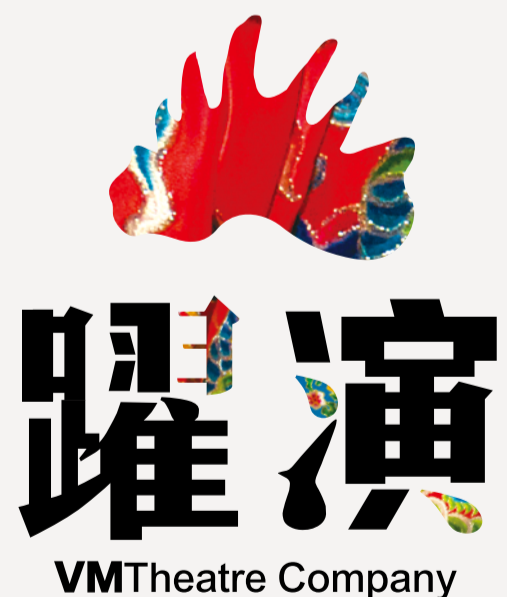
一首寫給港都基隆的時代情歌，勾勒那些被大雨澆熄的故事以及那個她們曾經浪擲青春、難以割捨的一基隆港都。

4

## 躍演

音樂劇團「躍演」創立於2007年。「躍演」致力於發展中文音樂劇創作與演出。以「紐約音樂劇表演概念與創作架構」為枝幹，在「本身文化」中尋找創作的能源與養分，由「人」的觀點出發，尋找貼近當代觀眾生活的寫實題材，並積極結合新生代音樂、舞蹈、文字與戲劇創作者，藉由交互切磋與碰撞，激發出跨界的創作火花，建立屬於臺灣的音樂劇文化。

2022年，躍演連續兩年入選Taiwan Top臺灣傑出演藝團隊；期待能持續製作並耕耘臺灣的音樂劇領域，在世界嶄露頭角。





5



劇照拍攝 | 林政億



## 主創者介紹

### 導演 | 曾慧誠

臺灣新竹人。現任音樂劇團「躍演」藝術總監。擁有紐約大學 (NYU) 音樂劇表演碩士與美國音樂戲劇學院 (The American Musical and Dramatic Academy, NYC) 音樂劇表演文憑。就讀輔仁大學音樂系時，產生對音樂劇表演的興趣，在當時主修老師王秋黎教授的鼓勵下，2002 年赴美進入 AMDA 攻讀音樂劇，2004 年進入紐約大學攻讀音樂劇表演碩士，聲樂師事知名教授 Brian Gill，音樂劇表演師事系主任 William Wesbrooks。

2007 年初回到國內與友人組成音樂劇團「躍演」。音樂劇導演風格擅長以戲劇的觀點切入音樂劇表演，作品中常以說話入歌、走位入舞，使所有音樂劇元素統合一體，讓音樂劇非寫實的架構在真實語文與走位中呈現。



### 編劇暨作詞 | 詹傑

影視暨舞台劇編劇，現為國家兩廳院駐館藝術家 (2021-2022 年)，2018 年獲亞洲文化協會 ACC 贊助，前往紐約進行藝術家駐村交流，出版有劇本書《麗晶卡拉 OK 的最後一夜》等。劇場作品包含《逆旅》、《寄居》、《愛滋味》、《像我這樣的查某人》、《白色說書人》、《微塵·望鄉》、音樂劇《麗晶卡拉 OK 的最後一夜》、《勸世三姊妹》等。影像作品包含《刺蝟男孩》、《長不大的爸爸》、植劇場《天黑請閉眼》、植劇場《花甲男孩轉大人》、影集《愛的混混》、電影《刻在你心底的名字》，多次入圍金鐘獎最佳編劇，並以公視長篇《刺蝟男孩》獲第四十九屆金鐘獎最佳編劇。



劉振祥攝影

### 音樂總監暨作曲 | 李哲藝

臺灣高雄人，自從事音樂創作以來，累積作曲作品約 2000 首，各類編曲作品近 5000 首，唱片製作約 110 張，大型劇場作品一百多部；自開始其職業演奏生涯以來，累積演出經歷逾 2000 場次以上。曾 40 次入圍金曲獎，並於第二十三屆及二十七屆金曲獎榮獲最佳作曲人及創作獎，2015 年獲香港舞蹈年獎最佳年度舞蹈音樂獎，兩次獲「中國十大發燒唱片」最佳古典音樂演奏專輯，入圍 2010 年「華語金曲獎」最佳古典音樂演奏專輯。曾獲 1999 年美國國際爵士豎琴大賽第三名，並為此項比賽舉辦二十一年來的第一位亞洲獲獎者。

現任灣聲樂團音樂總監暨駐團作曲家。曾任 2016 年臺灣國樂團駐團作曲家，第 28-30 屆傳藝金曲獎音樂總監。



## 演出介紹

### 演員 | 澎恰恰 飾演 陳麗卿

臺灣藝人、導演，出身嘉義。遠東工業專科學校機械科畢業。1984年，澎恰恰踏入演藝圈，成為秀場主持人及臺灣鄉土劇演員；自己出過歌唱專輯，也為許多歌手創作歌曲，之後還跨行主持，以及電影編劇、導演，《鐵獅玉玲瓏》更是演藝事業的巔峰之作。

三度獲得金鐘獎的他，近年來投入藝文創作，除了故事編寫外，亦參與許多音樂劇、歌劇之演出。近期演出作品：躍演原創中文音樂劇《釧兒》、《麗晶卡拉OK的最後一夜》，臺北市立國樂團《我的媽媽欠栽培》。



### 演員 | 張芳瑜 飾演 小玲

生於臺灣臺中，受過舞蹈及六年的胡琴訓練。畢業於中國文化大學戲劇學系，就讀大學期間即開始積極參與演出及接受音樂劇表演的訓練。現為躍演團員，代表作品有國際中文版音樂劇《媽媽咪呀》（飾 Sophie）、天作之合劇場《天堂邊緣》（飾 菲菲）、上海話劇中心中文版《I Love You, You're Perfect, Now Change》（飾 女一）、高雄衛武營戲劇旗艦製作《釧兒》（飾 釧兒）、龍馬社 / 北京保利有限公司韓國原創音樂劇《洗衣服》中文版（飾 娜英）、兩廳院經典重現國光劇團 & NSO《快雪時晴》（飾高曼青）、《魔女宅急便》音樂劇中文版（飾 琪琪）。此外，亦曾參與《52 赫茲我愛你》、《我的靈魂是愛做的》等電影演出。



### 演員 | 周宛怡 飾演 如意

高雄樹德科技大學表演藝術系畢業，現為躍演團員，劇場工作者。曾與 C MUSICAL 製作、四喜坊、廣藝基金會、製作循環工作室 PROJECT ZERO 等合作演出。

演出作品：躍演《釧兒》4.0 飾釧兒；臺中國家歌劇院 駐館藝術家林孟寰音樂劇《熱帶天使》讀劇音樂會飾安琪、庫魯；衛武營【2021 花露露的童樂節】主題曲歌手；上海阿里巴巴【VIP 無限寵愛演唱會 阿里動物園】操偶師；躍演《勸世三姊妹》讀劇音樂會；躍演好聲音⑩《春嬌與志明》音樂會；【第 32 屆傳藝金曲獎】節目表演；廣藝劇場 NO.5《徽因》；全民大劇團《同學會！同鞋～》；躍演《DAYLIGHT》。



## 演出者及設計群介紹

### 演員 | 曾思瑜 飾演 阿芬

高雄人，畢業於臺北市立教育大學音樂系（主修聲樂）及國立臺灣師範大學表演藝術研究所劇場組。現為躍演團員。自由劇場工作者、自由音樂工作者、歌唱教學、配音配唱工作者。曾出演《釧兒》、《女人的中指》、《搭錯車》、《飲食男女》、《勸世三姊妹》、《當金蓮成熟時》等音樂劇作品。曾擔任張韶涵、小宇、閻奕格、周蕙、Selina、任賢齊、男人幫、蘇慧倫、郁可唯、徐懷鈺等歌手之合音。參與吳樂夏《LESHIA》、方宥心《心途》專輯歌曲合聲編寫。《聲林之王 2》踢館魔王。Netflix 動畫《飛奔去月球》嫦娥角色配音。公視臺語青春 *Báng-gà* 《蟲豸島的歌聲》歌曲演唱。2021 年 1 月 17 日於 legacy mini 舉辦《任性》專場音樂會。



9

### 演員 | 曾志遠 飾演 阿勝、阿雄、醫生

OD，高雄臺客在臺北，臺師大表演所碩士，臺藝大音樂系學士，現為躍演團員、鐵獅亮光樂團小提琴手、臺灣藝術大學兼任講師。專長古典聲樂、音樂劇、即興表演，於劇場和電視節目，影視廣告皆可見其作品。過往合作對象如躍演、兩廳院歌劇工作坊、臺北市立國樂團、瘋戲樂、唱歌集音樂劇場、灣聲樂團、音樂時代劇場、表演工作坊、果陀劇場、愛樂劇工廠、尚和歌仔戲團、臺灣師大等。



## 演出製作團隊

導演 | 曾慧誠

編劇暨作詞 | 詹傑

音樂總監暨作曲 | 李哲藝

編曲 | 火箭八八音樂·翁偉瀚、劉浩旭

演員 | 澎恰恰、張芳瑜、周宛怡、曾思瑜、曾志遠及神秘嘉賓

現場樂手 | 康和祥

舞臺設計 | 黎仕祺

服裝設計 | 靳萍萍

燈光設計 | 何定宗

舞蹈設計 | 張擎佳

音響設計 | Tony Yang

視覺設計 | 好春設計·陳佩琦

舞臺監督 | 張婷婷

舞臺監督助理 | 周佳霖、段功芸

舞臺技術指導 | 雷陽隆

燈光技術指導 | 翁翌軒

導演助理 | 黃奕豪

排練助理暨字幕執行 | 葉湘亞

舞台設計助理 | 蔡茵涵

服裝設計助理 | 趙天誠

服裝管理 | 林珮君

舞台技術人員 | 呂中、謝青鈺、高堂傑、鄭偉志、洪芷瑜、吳昱穎

燈光技術人員 | 黃添源、黃靖純、陳彥軒、王冠翔

音響助理 | 李旻潔

音效執行 | 朱洛正

造型執行 | 陳美雪、許卉好

## 演出製作團隊

製作人 | 林易衡

執行製作 | 謝佳惠

劇團行政 | 葉湘亞、朱洛正

專案票務 | 凌韻筑

平面攝影 | 林政億

行銷統籌 | 五口創意工作室

舞台製作暨執行 | 山岷製作設計

燈光工程 | 群動藝術有限公司

音響工程 | 震撼行

基隆照片授權 | 林官賢

## Words from Director

---

“Singing and singing, I find traces of life in the melodies. They always wait for us to revisit them.”

Outside the platform of Jiantan station and on the crowded street beamed with radiant and glaring florescent signs stands a futuristic building structured by a gigantic globe and a monumental square. The clash between the building’s stark silver-gray luster and its multi-colored surroundings makes it impossible to ignore. It simply catches everyone’s eye balls. However, every time I stand on the platform and watch those changes, I feel a surge of energy, beneath the seemingly cold appearance, waiting to explode. As a new-born baby, it is waiting to reflect this brightly colored city with its silver-gray look and cover brilliant and remarkable stories happening here.

I’ve participated in Taipei Performing Arts Center’s Musical Talent Incubation Project as an assistant instructor since 2016. In 2019, I was in charge of this project, responsible for planning an intensive course lasted 4 to 5 weeks for students engaged in musical performance and directing, endeavoring to help them enhance their creative capacity.

With the last 6 year’s construction of the main building in Shilin, Taipei Performing Arts Center has been gathering the energy of musical productions and continuing to cultivate musical talents. While planning the construction of the facilities, Taipei Performing Arts Center also concentrates on talents and content development, clearly mapping out the blueprint for Taiwan’s performing arts: a Taiwan-oriented cultural and creative performing center that will carry the energy of this city to head for the future.

In term of the trial operation, VMTheatre certainly won’t be absent from this significant event, bringing *The Last Night of Beauty Karaoke* to the audience. It’s a story about a woman, who was abandoned by her husband during the period of Taiwan’s economic boom.

Chen Li-Ching, the woman who is about the end her life when suddenly losing her focus of life, walks toward the shore of Keelung Port. Preparing to jump into the water, she turns her head to see the city one last time. At that moment, she feels the radiance and vitality of this international port. The vivacity permeating the air changed her completely. She found “herself,” and hope and value in life. At the port, she says to herself (in Taiwanese), “If Chen Li-Ching didn’t die, I will launch the most glorious shop, a shop of my own. I won’t rely on men anymore. I stand up. I make up my own mind. I earn my own living.” A woman, during this booming era, was dressed in the new look of a new-generation Taiwanese woman—I stand up. I make up my own mind. I earn my own living.

Thanks to flourishing Keelung Port, Beauty Karaoke has enjoyed its prime for quite a while. Chen Li-Ching has spent great years here meeting many lives through songs, laughter and liquor, becoming the “pillar” of this small shop. However, time does not stop for her or anyone, it just keeps moving. She thought the Karaoke shop could be the shelter protecting the sisters and herself, however no one could expect that the decline of Keelung Port also carries off the flourish of Beauty Karaoke. The karaoke shops by the port have been closed one by one. The prosperous years still come to the end because of urban renewal.

At the last night of Beauty Karaoke, with the sound of rain growing larger and larger, the sense of defeat Li-Ching feels also grows bigger and bigger. Suddenly, with the creaking sound of the door, a stranger walks into the karaoke shop to look for a lost moment in life. Together they sing the last song. The music plays, and all sorts of emotions and feelings pervade the space. Li-Ching finally understands that the affectionate sentiments inside this tiny space never fade away. They exist in the melodies of those songs, and will never come to an end.

The stories do not end, either. At the theatre space of Taipei Performing Arts Center, time writes down each touching tunes of Chen Li-Ching. They are the stories about you and I. Like the melodies carved in our life, the stories always wait for us to revisit them.



## Introduction

Chen Li-Ching, the owner of the Beauty Karaoke, has been living by the port for over forty years.

She has seen sexy ladies spend their youth here, sailors who cannot get over the past relationship and wait for the lost love forever, and of course, the most prosperous days of the Keelung Port. Full-loaded freighters have arrived, unloaded, and then departed. Bridge crane operators can't stop cursing while working but all the time, think of their lovers onshore.

When the past becomes the past, only hawks left here spiral around. She suddenly recalls her past, forty years ago, when she was in full bloom and spent her time dancing and singing with customers. Now, however, it's time for curtain call and the last night of the Beauty Karaoke. With a full glass of wine, she wants to request a song for herself, and also, for her own life.

This is a love song of the times written for the Keelung Port, portraying those stories buried in the ashes of the times and the port where they have spent their youth and will always remember.

13

## VMTheatre Company

VMTheatre Company, founded in 2007, is based on the performance concepts and creative structure of New York's musicals and feeds on local culture. The Company looks for realistic themes which are close to contemporary life from a humanistic point of view. It is especially interested in working and developing with young artists in music, dance, literature and theater in the hope of helping to contribute to the evolution of Taiwan's own musical culture through exchanging views and crossover collaborations.

The company expects the audience to witness a piece of genuine human life, not merely a performance. As the actors experience aspects of life through structured speech, dance and music, the productions aim to become an experience that is not only emotionally shared between the performers and the audience, but actually co-created by performer and audience member.

\*VMTheatre Company is selected as NCAF 2021-2022 TAIWAN TOP Performing Arts Group.



## Profile

### Director: Tseng Hui-Cheng

Born in Hsinchu, Taiwan, Tseng Hui-Cheng is now the artistic director of musical troupe VMTheatre Company. He received degree from the American Musical and Dramatic Academy (AMDA), NYC. Tseng developed an interest in musical theatre performances when studying Music in Fu Jen University. Encouraged by his mentor, Professor Giulia Wang, he went to AMDA to study Musical Theater in 2002, and was admitted to NYC to pursue a master's degree in Musical Theater in 2004. He studied vocal music from Brian Gill and musical theater from William Wesbrooks.

Tseng returned to Taiwan in early 2007 and founded VMTheatre Company with his friends. He is adept at directing musicals with a theatrical perspective, incorporating diverse storytelling elements by integrating line reading with singing or blocking with dancing, which allows the non-realistic structure of a musical to be presented through language and blocking.



### Librettist: Chan Chieh

Chan Chieh is a librettist for TV and theatre works, and is now the artist-in-residence of National Theater & Concert Hall (2021-2022). Sponsored by Asian Cultural Council (ACC), he left for New York for artist residency in 2018. His published play script includes *The Last Night of Beauty Karaoke*. Theatre works include *A Journey to Return*, *Homeless*, *Touching My Mind*, *Women in the Rain*, *White Storyteller*, *Homecoming*, and musicals *The Last Night of Beauty Karaoke* and *Don't Cry, Dancing Girls*. Film and Drama productions include *Boys Can Fly*, *Baby Daddy*, *Close Your Eyes Before It's Dark*, *A Boy Named Flora A*, *What the Hell is Love*, and *Your Name Engraved Herein*. Chan has been nominated for Best Playwright by the Golden Bell Awards many times, and received Best Playwright for *Boys Can Fly* at the 49th Golden Bell Awards.

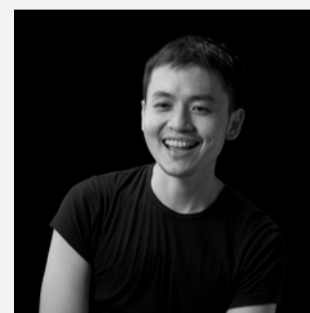


Photo by Liu Chen-Hsiang

## Profile

### **Music Director and Composer: Lee Che-Yi**

From Kaohsiung, Lee Che-Yi has composed around 2,000 musical pieces and arranged nearly 5,000 songs of various types. He has produced approximately 110 albums and conducted more than 2,000 performances. Lee has been nominated by the Golden Melody Awards 40 times and won Best Composer at the 23rd Golden Melody Awards and Best Creation at the 27th Golden Melody Awards. He was awarded Best Annual Dance Music Award by Hong Kong Dance Awards in 2015, won Best Classical Music Album Award of China's Top Ten Hot Records twice, and was one of the finalists in the 2010 Chinese Golden Melody Award for the Best Classical Music Album Award. He won the 3rd place in the 1999 International Jazz Harp Competition, and was also the first Asian ever won in the 21-year history of this competition.

Lee is now the music director and composer of One Song Orchestra, and was the composer of National Chinese Orchestra Taiwan in 2016 and the music director of the 28th, 29th and 30th Golden Melody Awards for Traditional Arts and Music.



## Production Team

Director: Tseng Hui-Cheng

Librettist: Chan Chieh

Music Director and Composer: Lee Che-Yi

Arranger: Weng Wei-Han, Liu Hao-Hsu (Rocket88 Music Productions)

Performer: Peng Cha-Cha, Chang Fang-Yu, Chou Wan-Yi, Tseng Szu-Yu, Tseng Chih-Yuan and special guests

Instrumental Performer: Kang Ho-Shiang

Stage Designer: Li Shih-Chi

Costume Designer: Chin Ping-Ping

Lighting Designer: Ho Ting-Tsung

Choreographer: Chang Ching-Chia

Sound Designer: Tony Yang

Visual Designer: Peggy Chen from Haospring Design

Stage Manager: Chang Ting-Ting

Stage Manager Assistant: Chou Chia-Lin, Duan Gong-Yun

Stage Technical Director: Lei Yang-Lung

Master Electrician: Weng Yi-Xuan

Director Assistant: Huang Yi-Hao

Rehearsal Assistant and Surtitles Operator: Yeh Hsiang-Ya

Assistant Stage Designer: Tsai Yin-Han

Assistant Costume Designer: Chau Tien-Cheng

Costumer: Lin Pei-Jun

Stage Crew: Lu Zhong, Hsieh Qing-Yu, Gao Tang-Jie, Zheng Wei-Zhi, Hong Zhi-Yu, Wu Yu-Ying

Lighting Crew: Huang Tien-Yuan, Huang Jing-Chun, Chen Yan-Xuan, Wang Guan-Xiang

Assistant Sound Editors: Lee Min-Chieh

Sound Effect Operator: Chu Luo-Cheng

Make-Up Executor: Chen Mei-Hsueh, Hsu Hui-Yu

## **Production Team**

Producer: Lin Yi-Heng

Assistant Executive Producer: Hsieh Jia-Hui

Company Administrator: Yeh Hsiang-Ya, Chu Luo-Cheng

Project Ticketing: Ling Yun-Chu

Graphic Photography: Lin Cheng-Yi

Marketing: Give meet five Ltd.

Stage Design and Execution: Ridge Studio Production and Design Co.

Lighting Engineering: Creative Performing Arts Co.

Sound Engineering: Rock Sound & Lighting

Keelung's Photos credit to Lin Kuan-Xian

主辦單位  
Organizer

TAIPEI  
PERFORMING ARTS CENTER



中 表 臺  
心 演 北  
藝 術

---

主辦單位保留節目內容異動之權利。若有任何異動，將在臺北表演藝術中心網站公告。所有照片均由演出單位授權使用。

The organizer reserves the right to make changes to the event program. Changes will be announced on the website of Taipei Performing Arts Center. All photos are authorized by the artists.

---

[www.tpac-taipei.org](http://www.tpac-taipei.org)